- 7. AOUT 1961
Provinciale (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 8e juli 1961 door de Minister van Nationale Opvoeding en Kultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de kandidaat in de wetenschappen, groep : scheikundige wetenschappen de graad van kandidaat-burgerlijk ingenieur kan behalen", heeft de 18e juli 1961 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le 8 juillet 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions selon lesquelles le candidat en sciences, groupe : sciences chimiques peut obtenir le grade da candidat ingénieur civil", a donné le 18 juillet 1961 l'avis suivant :

Het ontwerp-koninklijk besluit bedoelt, op grond van artikel 34 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, de voorwaarden vast te stellen waaronder kandidaten in de wetenschappen, groep : scheikundige wetenschappen, de graad van kandidaat-burgerlijk ingenieur kunnen behalen.

Hierbij zijn de volgende opmerkingen te maken :

Het zou aanbeveling verdienen, de Nederlandse tekst van het begroetingsformulier aan te passen aan die, welke de wet van 31 mei 1961 voorschrijft te gebruiken voor de bekrachtiging en de afkondiging van wetten.

In het eerste lid van de aanhef dient ook artikel 12 te worden vermeld, dat de voorbereidende proef voor toelating tot het examen van kandidaat-burgerlijk ingenieur instelt en het programma daarvan bepaalt.

Krachtens artikel 34 van de gecoördineerde wetten kan de Koning "de regelen bepalen volgens welke de examinandi die met goed gevolg een examen over zekere vakken hebben afgelegd, niet meer ondervraagd worden over die vakken, ingeval deze zouden deel uitmaken van het programma van een later examen". De wetgever heeft willen voorkomen, dat examinandi opnieuw worden ondervraagd over vakken van een universitair onderwijs, dat door academische examens met

.../...

succes voltooid is. Dit is het geval met kandidaten in de wetenschappen, groep : scheikundige wetenschappen, die cursussen hogere wiskunde hebben gevolgd, welke de wiskundige vakken van de bij artikel 12 van de gecoördineerde wetten bedoelde voorbereidende proef omvatten, op de beschrijvende meetkunde na. Uit artikel 13 van de gecoördineerde wetten blijkt immers, dat de voorbereidende proef loopt over de vakken die op het peil van het middelbaar onderwijs staan. Er lijkt dus geen juridisch bezwaar tegen te zijn dat kandidaten in de wetenschappen, groep : scheikundige wetenschappen, worden vrijgesteld van de wiskundige vakken, behalve dan van de beschrijvende meetkunde. Als houder van een humaniora-getuigschrift, zijn zij van rechtswege vrijgesteld van de examens over taal, geschiedenis en aardrijkskunde. Nochtans zou ook het tekenexamen moeten worden gehandhaafd.

Met inachtneming van deze opmerking, wordt voorgesteld artikel 1 te lezen als volgt :

"Artikel 1.-

Om de graad van kandidaat-burgerlijk ingenieur te behalen, moet de kandidaat in de wetenschappen, groep : scheikundige wetenschappen,

1° het examen over beschrijvende meetkunde en tekenen afleggen, hetwelk voor de voorbereidende proef voor toelating tot het examen van kandidaat-burgerlijk ingenieur is voorgeschreven bij artikel 12 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens ;

2° een examen afleggen over de volgende vakken :

a) de analytische meetkunde ...(voorts zoals in het ontwerp)...".

Le projet d'arrêté royal a pour objet de fixer, en vertu de l'article 34 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, les conditions suivant lesquelles le candidat en sciences, groupe : sciences chimiques, peut obtenir le grade de candidat ingénieur civil.

Il appelle les observations suivantes :

Dans la version néerlandaise de la salutation il serait souhaitable d'utiliser la formule prescrite par la loi du 31 mai 1961 pour la sanction et la promulgation des lois.

A l'alinéa premier du préambule, il y aurait lieu de mentionner également l'article 12 qui institue l'épreuve préparatoire à l'admission à l'examen de candidat ingénieur civil et en fixe le programme.

L'article 34 des lois coordonnées permet au Roi de déterminer les règles suivant lesquelles les récipiendaires qui ont subi avec succès un examen sur certaines branches ne seront plus interrogés sur ces mêmes branches au cas où elles feraient partie du programme d'un examen ultérieur. Le législateur a voulu éviter que les récipiendaires ne soient réinterrogés sur des matières qui ont fait l'objet d'un enseignement universitaire terminé avec succès par des épreuves académiques. Tel est le cas des candidats en sciences, groupe : sciences chimiques,

.../...

qui ont reçu un enseignement de mathématiques supérieures qui couvre les matières de mathématiques de l'épreuve préparatoire prévue à l'article 12 des lois coordonnées, sauf la géométrie descriptive. Il résulte en effet de l'article 13 des lois coordonnées que l'épreuve préparatoire porte sur les matières du niveau de l'enseignement moyen. Aucun obstacle juridique ne paraît donc exister pour la dispense des matières de mathématiques,sauf la géométrie descriptive, en faveur des candidats en sciences, groupe : sciences chimiques. Ceux-ci étant porteurs d'un certificat d'humanités sont déjà dispensés de plein droit des épreuves de langues, d'histoire et de géographie. L'épreuve sur le dessin devrait toutefois être maintenue également.

Sous le bénéfice de l'observation précédente, il est suggéré de libeller l'article 1er comme suit :

"Article 1er.-

Pour obtenir le grade de candidat ingénieur civil, le candidat en sciences, groupe : sciences chimiques, doit :

1° subir l'examen sur la géométrie descriptive et sur le dessin, prévu à l'épreuve préparatoire d'admission à l'examen de candidat ingénieur civil par l'article 12 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires;

2° subir un examen portant sur les matières suivantes :

a) la géométrie analytique ... (la suite comme au projet) ...".

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	A.MAST, G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	C.ROUSSEAUX,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.E.DEBRA, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.E.DEBRA, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) C.ROUSSEAUX.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.